

Budaörs Város  
Polgármestere

**ELŐTERJESZTÉSE**

a Pénzügyi Ellenőrző Bizottság 2014. február ...-i  
és a Képviselő-testület 2014. február ...-i  
ülésére

Ügyiratszám: V/69/2014.

**Tárgy: A Helyi Médiaszolgáltató Kft. (Budakörnyéki Televízió) kérelme, Áfa elszámolással kapcsolatban**

*Az előterjesztés tárgyalása a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (továbbiakban: Mötv) 46. § (1) bekezdése alapján nyilvános ülésen történik.*

**Tisztelt Bizottságok!**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A Helyi Médiaszolgáltató Kft. /Budakörnyéki Televízió/ (továbbiakban: BKTV), képviseli Balczó Kornélia ügyvezető a mellékelt kérelmet nyújtotta be Önkormányzatunkhoz.

Budaörs Város Önkormányzata és a BKTV között 2013. augusztus 26-án jött létre az Ö/S13-1312 számú támogatási szerződés. A támogatás célja az volt, hogy a BKTV műsorszolgáltatását kiterjeszthesse Budaörs területére.

A támogatási szerződés 4. c) pontja értelmében a BKTV kijelentette, hogy a „kötségvetési támogatást illetően Áfa levonási joggal nem rendelkezik”.

Az előterjesztés mellékleteként csatolt levélben a BKTV azt jelzi, hogy 1.176.390 Ft Áfa visszaigénylésre jogosult, amely összeget fel kívánja használni kamera beszerzésére.

Álláspontunk és a szerződésben rögzítettek alapján a visszaigényelt Áfa összegét a BKTV-nek vissza kell utalnia Önkormányzatunk számára

Melléklet:

- A BKTV kérelme (2013. december 28.)
- Ö/S13-1312 sz. szerződés

**Határozati javaslat a Pénzügyi Ellenőrző Bizottság részére:**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testületének Pénzügyi Ellenőrző Bizottsága javasolja a Képviselő-testületnek, hogy a Helyi Médiaszolgáltató Kft. (Budakörnyéki Televízió) által jelzett 1.176.390 Ft-os Áfa visszatérítést utaltassa vissza Budaörs Város Önkormányzata 11784009-15390053 számú számlaszámára.

*A döntéshez Budaörs Város Önkormányzatának Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2010. (XI. 12.) ÖKT rendelet (továbbiakban: SZMSZ) 60. § és 37. § (1) bekezdése alapján egyszerű többség szükséges.*

*A határozathozatal az MÖTV 48. §. (1) bekezdése alapján nyílt szavazással történik.*

**Határozati javaslat a Képviselő-testület részére:**

A Helyi Médiaszolgáltató Kft. (Budakörnyéki Televízió) kérelme, Áfa elszámolással kapcsolatban

1. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Helyi Médiaszolgáltató Kft. (Budakörnyéki Televízió) az 1.176.390 Ft-os Áfa visszatérítést utalja vissza Budaörs Város Önkormányzata 11784009-15390053 számú számlaszámára.

*A döntéshez az SZMSZ 37. § (1) bekezdése alapján egyszerű többség szükséges.  
A határozathozatal az MÖTV 48. §. (1) bekezdése alapján nyílt szavazással történik.*

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Polgármester


**Végrehajtást végzi:** Kabinetiroda, Pénzügyi Iroda


Budaörs, 2014. január 29.

  
Wittinghoff Tamás  
polgármester


Az előterjesztést készítette:

Polgármesteri Kabinet

Zsák András, ügyintéző: 

Vágó Csaba, kabinetvezető: 

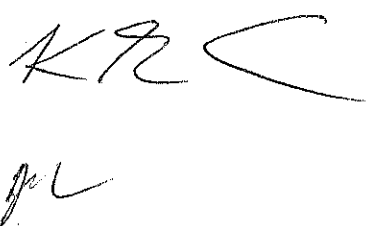
Látta:

Pénzügyi Iroda: 

Törvényességi felügyelet:

Jegyzői Iroda:

Dr. Bocsi István, jegyző:



Budaörs Város Önkormányzat

Wittinghoff Tamás Úr  
polgármester  
részére

<b>POLGÁRMESTERI TITKÁRSÁG</b> <b>BUDAÖRS</b>		
2014 JAN 22		
Érkezett:		
Szám: 9.114		
Előszám:	Melléklet:	Ügyintéző:

Tárgy 1762013 (V.15) ÖKT sz. támogatás Áfa elszámolása

Tisztelt Polgármester Úr!

Társaságunk a Helyi Médiaszolgáltató Kft. önkormányzati támogatásban részesült annak érdekében, hogy a Buda Környéki Televízió adásjele megjelenhessen a UPC Magyarország Kft. által üzemeltetett budaörsi kábeltelevízió digitális adáskiosztásában.

Korábbi elszámolásunkban az előírások szerint elszámoltunk a támogatás összegével, becsatoltuk a szükséges dokumentumokat. A támogatás összege a kifizetendő számlák bruttó összegére, azaz 5 533 390 Ft-ra kaptuk.

Tekintettel arra, hogy a számlák a negyedik negyedéves áfa bevallásunk során kerülnek beállításra, így az áfa tartalmat 2014. év első negyedévében tudjuk visszaigényelni.

Kérem, hogy nyilatkozzanak felénk Támogatóként, hogy az általunk későbbiek során visszakapott 1 176 390 Ft Áfa összeg sorsa mi legyen! Ha lehetséges járuljanak hozzá, hogy ezt az összeget társaságunk felhasználhassa forgatáshoz szükséges kamera beszerzésére!

- |                                                                      |              |
|----------------------------------------------------------------------|--------------|
| • Pr-Telcom Zrt. részére kifizetett egyszeri csatlakozási díj:       |              |
| 220 000 Ft + Áfa:                                                    | 59 400 Ft    |
| • Pr-Telecom Zrt. részére kifizetett adatátviteli szolgáltatási díj: |              |
| 2 697 000 Ft + Áfa:                                                  | 728 910 Ft   |
| • A UPC-Magyarország Kft. részére kifizetett                         |              |
| 1 440 000 Ft + Áfa:                                                  | 388 800 Ft   |
| <hr/>                                                                |              |
| Összesen: 5 085 190 Ft + Áfa:                                        | 1 176 390 Ft |

Támogatásukat ezúton is köszönjük!

Budakeszi, 2013. december 28.

Tisztelettel:

  
Balczó Kornélia

<b>POLGÁRMESTERI HIVATAL</b> <b>BUDAÖRS</b>		
Iktatva: 2014 JAN 24.		
H-2092 Budakeszi, Reviczky u. 88. 06(30)630-8597		
Szám: U/69-1/2015		
Előszám:	Melléklet:	Ügyintéző: <i>hal A.</i>



20140122-1148-004933-1-00

Budaörs Város Önkormányzat

Wittinghoff Tamás Úr  
polgármester  
részére

Tárgy 1762013 (V.15) ÖKT sz. támogatás Áfa elszámolása

POLGÁRMESTERI TITKÁRSÁG BUDAÖRS		
2014 JAN 22		
Érkezett:		
Szám: 01.114		
Előszám:	Melléklet:	Ügyintéző:

Tisztelt Polgármester Úr!

Társaságunk a Helyi Médiaszolgáltató Kft. önkormányzati támogatásban részesült annak érdekében, hogy a Buda Környéki Televízió adásjele megjelenhessen a UPC Magyarország Kft. által üzemeltetett budaörsi kábeltelevízió digitális adáskiosztásában.

Korábbi elszámolásunkban az előírások szerint elszámoltunk a támogatás összegével, becsatoltuk a szükséges dokumentumokat. A támogatás összege a kifizetendő számlák bruttó összegére, azaz 5 533 390 Ft-ra kaptuk.

Tekintettel arra, hogy a számlák a negyedik negyedéves áfa bevallásunk során kerülnek beállításra, így az áfa tartalmat 2014. év első negyedévében tudjuk visszaigényelni.

Kérem, hogy nyilatkozzanak felénk Támogatóként, hogy az általunk későbbiek során visszakapott 1 176 390 Ft Áfa összeg sorsa mi legyen! Ha lehetséges járuljanak hozzá, hogy ezt az összeget társaságunk felhasználhassa forgatáshoz szükséges kamera beszerzésére!


• Pr-Telcom Zrt. részére kifizetett egyszeri csatlakozási díj:	
220 000 Ft + Áfa:	59 400 Ft
• Pr-Telecom Zrt. részére kifizetett adatátviteli szolgáltatási díj:	
2 697 000 Ft + Áfa:	728 910 Ft
• A UPC-Magyarország Kft. részére kifizetett	
1.440 000 Ft + Áfa:	388 800 Ft
Összesen: 5 085 190 Ft + Áfa:	1 176 390 Ft

Támogatásukat ezúton is köszönjük!

Budakeszi, 2013. december 28.

POLGÁRMESTERI HIVATAL BUDAÖRS		
Iktatva: 2014 JAN 24.		
H-2092 Budakeszi, Reviczky u. 88. 06(30)630-8597		
Szám: U/69-1/2015		
Előszám:	Melléklet:	Ügyintéző: Hall A.

Tisztelettel:

  
Balczó Kornélia



20140122-1148-004933-1-00

Holnap elutasít: 3.232.819 Ft  
leírás!

5/513-1312-1657  
1692.

16. sz. melléklet

(1.) Kötelezettségvállalást előkészítő Iroda (egység): Kabinet Iroda

(2.) Iroda (egység) vezető: ..... aláírás ..... (3.) Előkészítő ügyintéző: ..... aláírás .....

(4.) Költségvetési keret: Buda központi Rt. ..... (5.) Kódszám: 302 239 35

Főkönyvi szám: 910505 / 3812.34

(6.) Kötelezettségvállalás tárgya:

Buda központi Rt. leírása  
17.6/2013 (V.17.) önk. u. hat. megjelölés

(7.) Közbeszerzési eljárás hatálya alá tartozik: igen / nem: ..... aláírás .....

(8.) Megjegyzés: .....

(\*megfelelő aláhúzendő)

(9.)	Kötelezettség-vállalás időpontja	Költségvetésben rendelkezésre álló összeg	Felhasználás (lekötés)	Kötelezettség-vállalás összege	Maradvány
	2013.	5.534.000	—	5.533.330	10

leírás: 1.175.231.

Kapják:	Átvétel		Jóváhagyás	
	időpontja	szignója	időpontja	szignója
(10.) Jogi Szakvélemény	2013 AUG 05 2013 AUG 12		2013 AUG 05 2013 AUG 12	
(11.) Pénzügyi Iroda*	2013 AUG 14 2013 AUG 14		2013 AUG 14 2013 AUG 14	
(12.) Pénzügyi ellenjegyző		Babai	2013.08.14	Babai
(13.) Kötelezettségvállaló	2013.08.21		2013.08.23.	

\* a Pénzügyi Iroda tölti ki  
PÉNZÜGYI IRODA  
ÉRKEZETT

2013 AUG 06.

2013 AUG 13.

## Támogatási szerződés

Amely létrejött,  
egyrésről:

**Budaörs Város Önkormányzat** (2040 Budaörs, Szabadság út 134., adószám: 15730105-2-13, számlavezető bank: OTP Bank Rt., bankszámlaszám 11784009-15390053, képviselője **Wittinghoff Tamás** polgármester) továbbiakban Támogató

másrészről:

**Helyi Médiaszolgáltató Kft.** (2092 Budakeszi, Reviczky u. 88., képviseli: Balczó Kornélia ügyvezető, számlavezető bank: CIB Bank, bankszámlaszám: 10700536-42400503-51100005, adószám: 10880827-2-13, Cg. 13-09-158805) továbbiakban Támogatott

között a mai napon, az alábbi feltételekkel:

1.) **Támogató** jelen szerződésben foglalt feltételekkel **Támogatott** részére bruttó **5.533.390,- Ft**, azaz **Ötmillió-ötszázharmincháromezer-háromszázkilencven forint összegű támogatást nyújt** – a 1762013. (V. 15.) ÖKT sz. határozat alapján, az abban megítélt **9.941.000 Ft-os támogatási összeg terhére** - a Budaörs Város 2013. évi költségvetéséről szóló 11/2013. (III. 07.) ÖKT rendelet (továbbiakban: Költségvetési rendelet) 4. sz. melléklet, I. Működési költségvetés kiadásai 5. Általános tartalék keret terhére, azzal a céllal, hogy támogassa a **Buda Környéki Televízió** alábbi kötelezettségét:

**A Buda Környéki Televízió** műsorszolgáltatásának kiterjesztése Budaörs város területére. Ehhez, a UPC-vel és a Pr-Telecom Zrt-vel megkötésre kerülő szolgáltatási szerződésben rögzített 4.357.000 Ft + 27% Áfa összeget kell a **Támogatottnak** a két szolgáltató felé átutalnia.

2.) A támogatás összegét **Támogató** egy összegben **Támogatott** fenti bankszámlájára átutalással teljesíti a szerződés aláírását követő 5 napon belül.

3.) **Támogatott** tudomásul veszi, hogy amennyiben a megállapodás hatálya alatt köztartozása keletkezik, a megállapodás hatályát veszti.

4.) **Támogatott** kijelenti, hogy

- a) megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményeinek, ideértve különösen a rendezett munkaügyi kapcsolatok feltételeiről és igazolásának módjáról szóló 1/2012. (I. 26.) sz. NGM rendeletben foglalt kritériumoknak;
- b) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. tv. (a továbbiakban: **Áht.**) 50. § (2) bekezdése szerinti átlátható szervezetnek minősül;
- c) a költségvetési támogatást érintően Áfa levonási joggal nem rendelkezik.

5.) **Támogatott** jelen szerződés aláírásával kijelenti, hogy

- a) nincs az államháztartás alrendszeréből folyósított támogatásból eredő, már esedékessé vált és elmaradt elszámolási kötelezettsége, vagy szintén államháztartási alrendszerből származó támogatási forrást érintő jogosulatlan (pénz) felvétele;
- b) nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, ellene jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban,
- c) nincs köztartozása,
- d) támogatott tevékenység ellátásához hatósági engedéllyel rendelkezik,

2-1 Balczó Kornélia

att

e) hozzájárul, hogy a Kincstár által működtetett monitoring rendszerben nyilvántartott adataihoz a költségvetési támogatás utalványozója, folyósítója, valamint a 368/2011. (XII. 31.) sz. Korm. rendeletben meghatározott más jogosult(ak) hozzáférjen,  
f) megfelel az Áht. 50. § (1) bekezdésében meghatározott követelményeknek, azaz az 5. pontban írt feltételeknek és az 5. pont a) alpontjában körülírt körben, az 1/2012. (I. 26.) sz. NGM rendelet alapján az adatait rendelkezésre bocsátja, és tanúsítja, hogy nem áll fenn a rendelet 4-6. §-aiban feltüntetett támogatást kizáró ok,  
g) a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 6. §-a (értelem) szerint(i alkalmazott) kizáró okok esetében nem állnak fenn,  
h) a 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 83. § (1) bekezdésében vázolt körülményekről a tudomására jutástól számított 8 napon belül Támogatót tájékoztatja, továbbá kötelezettséget vállal arra, hogy a jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét és annak kamatait a 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben foglaltak szerint visszafizeti.

6.) A 2011. évi CXCV. törvény 53. § (1) bekezdésében foglaltak alapján **Támogatottat** beszámolási kötelezettség terheli a költségvetési támogatás rendeltetésszerű felhasználásáról. **Támogatott** a cél megvalósulását követő 30 napon belül, de legkésőbb **2014. január 31-ig** köteles elszámolni a támogatási összeg felhasználásáról és ezzel együtt szakmai, szöveges beszámolóját is leadni. **A támogatás harmadik fél számára nem ruházható át!**

7.) A támogatásról a **Támogatott** nevére szóló számlával, vagy felhasználást igazoló eredeti pénzügyi bizonylat hitelesített, záradékolt másolatával és egy rövid szakmai szöveges beszámolóval kell elszámolni a Kabinet Iroda felé. *A számlákon fel kell tüntetni, hogy az „Ö/S13-..... számon rögzített szerződés terhére elszámolva”, másolat esetén pedig „az eredetivel mindenben megegyező, hiteles másolat” szöveget is.* Mindkét esetben a **Támogatott** képviselőjének aláírása, pecsétje és a dátum is szükséges.

A **pénzügyi elszámolásnak tartalmaznia kell** a százezer forint értékhatárt meghaladó értékű áru beszerzésének vagy szolgáltatás megrendelésének írásos dokumentumát, továbbá a megbízási díjak, tiszteletdíjak számlázott szellemi tevékenység szerződéseinek másolatát, értékhatártól függetlenül. Írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és visszaigazolt megrendelés is. Amennyiben a kedvezményezett az elszámolás során a fenti értékhatár feletti árubeszerzés és szolgáltatásnyújtás írásos dokumentumait nem csatolja, az elszámolás során az értékhatár feletti számlák/bizonylatok nem vehetők figyelembe.

*Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 73.§ alapján.*

8.) A támogatási összeg felhasználásánál – amennyiben az a közbeszerzési értékhatárt eléri - a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény szabályainak figyelembe vételével kell eljárnia a **Támogatott** félnek.

9.) **Támogatott** kötelezettséget vállal, hogy amennyiben a jelen szerződés 1. pontjában meghatározott cél nem valósul meg, vagy nem a meghatározott célra használja fel a támogatás összegét, vagy amennyiben elszámolási kötelezettségének nem tesz eleget, úgy a támogatást köteles az elszámolási határidő lejártát követő 8 napon belül visszafizetni, a **Támogató** fejlécében rögzített költségvetési elszámolási számlájára valamint tudomásul veszi, hogy a későbbiekben nem részesülhet önkormányzati támogatásban.

10.) **Támogatott** támogatásban csak akkor részesülhet, ha nincs lejárt esedékességű köztartozása, illetve nem áll fenn az Európai Unió tradicionális saját forrásai címén tartozása és nem áll csőd-, felszámolási, vagy végelszámolási eljárás alatt. **Támogatott** kijelenti, hogy ezeknek a feltételeknek megfelel.

Balid

2

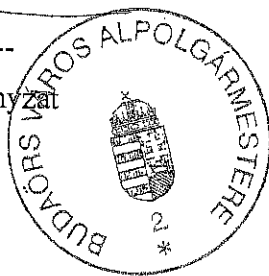
11.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv, az 1998/2006/EK bizottsági rendelet, valamint a tárgyhoz kapcsolódó egyéb jogszabályok vonatkozó rendelkezései az irányadók.

12.) Jelen szerződést Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt aláírásra jogosult képviselőik útján, illetve saját kezűleg jóváhagyólag aláírják.

Budaörs, 2013. 08. ....hó

26. .... napja

-----  
Budaörs Város Önkormányzat  
képviselőjében  
Wittinghoff Tamás  
polgármester  
Támogató



-----  
Falcó Kőrösi



Helyi Médiaszolgáltató Kft.  
képviselőjében  
Balczó Kornélia  
Ügyvezető  
Támogatott

Pénzügyi ellenjegyzés: Balczó 2013.08.14.  
Jogi ellenjegyzés: